

# Latweefchu Uwifes.

Ur augstas Geweschanas = Rummissiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 20. Zettortdeenâ 14tâ Meija 1831.

Zelgawa 13tâ Meija.

Lihbs 2tru Meija pee Mihgas ohsta 798 kuggi bij atbraufuschi un 71 isgahjufchi.

No Wirschu basnizkunga muisch as.

Tanni 25tâ Uwrila ap waffaru pee mums zehlehs breefmigs weefulis, kas tikkai ne dauds azzumirklus plohtijahs un zittur ne tappe mannihts, bet pee mums tas dauds ffahdes padarrija. Winsch apgahse weenu seernizu, nogruhde no ruhmes schkindelu junta 2 garrus behlus no pafcha junta galla, noluhse leelus zehrmaufschus un sapluhfaja wiffus salmu juntus. Wehl leela laine bija, ka tas drihs pahrgahje.

Tas seedu mehnesch pee mums atnahze ka seemas mehnesch, jo winna pirma deena mums atneffe stipru nakts salnu un ta ohtra apflahje wiffu semmi ar labbu sneega fahrtu. Wehl sneegs friht man rakstoh. Par laimi dahrsa kohki wehl ihsti ne seed, bet winnu pumpuri gaida tikkai firtu fauli. —

g — g.

No Engurehm,  
Zurgu jeb 23schâ Uwrila deenâ.

Ur pateizigu preeku mehâ nu warram peeminneht, ka no seemas swehtkeem lihbs pascheem Zurgem tas laik ar Deewa paligu labbâ un kluffâ meerâ nodsihwohts irr. — Zilwekeem kâ ir lohpeem pahrtischana ne peetruhke. Seemâ ne bija nei wiffai bahrga nei ilga falla, bet tif daudfgan ka tas kas tif pasteidsahs, wiffu sawu seemas darbu pee labba laika pastrahdaht warreja.

Stipris mescha wehjsch padarrija ganna muhsu juhrah gabbalu tã walkam, ka jau sweineeks knaschi steidsahs ar sawu laiwinu sawu tihflu us laimi ismest. Ta tomehr ilgi ne bija! Salnains wehjsch no seemela nahzis, pilbeja atkal wiffu ar leddu, un straume sakrahwe schury un turp it augstus kahpus no skaidra ledda, kas rihtos, faule lezzoht, spihguleja itt kã kalni no tihra selta. Par juhrmallu tã tappe labs zefsch us pilsfeh-teem ebraukt. Zaur to ir gaddijahs labba sweija us Engures leelu eseru, kas nebeidsahs kamehr seemai gluschi gals atnahze. Tã schi tappe palaisa un flawehts Deews! no leelahm flimmibas gullahm nedabbujam dsirdeht. — Nu Deews mums atkal to mihlu Meija mehnesi ktsuhtijis, kas sahjis ar augligu leetu un firtu fauli, pehz tam ka jau diwos rihtos pehrkons mas dauds eeruhzahs un kahdu debbesi bija leetu dewis. Jau lauki, plawas un meschi sahkuschi ar jauneem saltumeem puschfotees, un juhra dohd sweineekeem daschu labbu dahwanu ar fo pahrtift warr. — Ta refruhfcha dohschana tappe schoreis ar nandu islihdsmata. — Tadehl wezzi kã jauni laudis lihgsinã zerribã ar scho jaunnu pawaffaru sahkuschi dsihwoht. Tomehr pee ta sirsnigas luhgschanas kahp us augfchu, ka Deews, kas tas weenigs Kungs par semmi un debbes irr, muhsu wiffscheligam Keiseram palihdsetu, to negudru un netaisnu karra dumpi, kas Pohlu un Leifchu semmã zehlees, ahtri un laimigi no-beigt, ka ta mihla waffaras = faule mums arridsan atnestu to fauli ta meera. To lai mums wisseem dohd tas Deews ta meera!

Lai maksli sohens duf,  
Lai jauna pasaul' aug un sett,  
Lai jaunus meera preekus smelt! —

B — t.

Zihraues zeenigam kungam.

Wisszeenigais kungs,  
Schehligs tehws!

Zuhfu laipnigs ustizzigs prahts manni, zeenigs tehws, ar tik dauds mihlestibas un labbuma irr cepreezinajis, ka wairs ne drihstu ilgak bihtees, pee Zums ar scho rakstischanu pasemnigi nahkt, sawu firsnigu pateizibu Zums nodoht. — Urween gaischaki mannu, ka Zuhfu schehlasiba man irr isredsejusi; jaw toreis Zuhfu mihlibu, Zuhfu schehligu tehwa prahtu juttu, kad pee sawa mihla wezza mahzitaja pulku gaddus tik meerigi pawaddiju. — Swehta falda apsinmaschana! schehligas laipnigas dwehseles mannas labklaschanas preezajahs, manni wadda un feds, jo turpma! schehligi par manni gabdahs. Tas man drohschinahs, tas man spehku dohs, pehz to dsichanâ dsihtees, ka kahdu reis laimi un swehtibu stary saweem brableem un sawa zeeniga kungaga, gohdu, meeru un preeku wairoht warru. Schè arween wairak mahzischohs Deewa atsihschanu, schè mahzischohs, ar mihlestibu, lehnibu un gudribu tohs darbus tahs tumfibas, tahs negantibas uswarreht; schè mahzischohs to augstaku skohlu — pats fewi atsiht — atsiht, kas eeksch zilweka miht, kas ta leelaka, swehtaka buhschana weena prahtiga Deewa raddijuma, — kas ar to kahdu reis zittâ faule buhs — notiks. — Kas tas par laimi, kad jau behrnu firdis, gohds, mihlestiba, skaidra Deewa atsihschana tohp stahditi; jo kas behrnu deenas us to zellu ihstas taisnibas tohp westi, tee arri turpma! behgs no wilschanas, naidibas, negantibas un no wisseem grehzigem darbeem, tahdus tas stiprakais sohgis, tas warrenakais taisnotais — ta sunnama firdis preeksch noseedsibahm segs, us gohda darbeem mudinahs. — Preeksch ta labbuma sawas tehwa semmes, preeksch sawa zeeniga kungaga ne kahdu gruhtibu, ne kahdas ruhpas gribbu bihtees; no wissas firdis es gribbu mahzitees to swehtu skohlu, kas behrneem geldiga. — Weenreis atnahs tas plaujams laiks — tas laimes brihds, fur sawa zeeniga kungaga scheh-

lastibu, mihlibu turwaki juttischi, ar wissu spehku pee saweem brableem strahdaschi, ar leelaku spehku tohs us skaidru Deewa atsihschanu — us atsihschanu fewis pascha waddischi. — Swehtas dohmas, preezas apsinmaschana, nahs tas selta laiks fur atkal tam ustizzigam padohmam sawa wezza mahzitaja warreschi klauflit, fur appakschi wiina tehwischkigas waddischanas drohschi sawu zellu staigaschi. Mulscham esinu un palischi, sawa zeeniga schehliga kungaga

pateizigs un paklaufigs behrns un kalps  
Andreas Bergmann.

Dekschu zeemâ tai 3otâ Merzes deenâ 1831.

D s e e f m a

muhfu Birschi = basnizas simtu = gaddu deenâ

u n

muhfu zeeniga mahzitaja diwidefinitpeezu gaddu

eefwehtischanas deenâ.

1.

Mel. Gohds Deewam wissu augstakam.

Gohds lai irr Deewam augstibâ,  
Kas mums scho deenu dewis!  
Sirds augstâ, swehtâ juschanâ,  
Juh libgsmibu eeksch fewis;  
Jau gaddu simtens pahrgahjis,  
Scho nammu Deews usturrejis.  
Gohds lai irr wiina wahrdam!

2.

Kâ tew' tu mihla basniza,  
Scho deenu neswinnetu?  
Kâ schinni dahrgâ stundinâ  
Gan to ne peeminnetu?  
Zik augstas swehtas dahwanas  
Lai draudsei tappe preekschirtas,  
Kas eeksch tew sapulzejahs.

Schê kuhneeki pee kristibas,  
 Preeksch Deewa apfohlja,  
 To audsinacht eeksch taisnibas,  
 Kas nespchzigs wehl bija;  
 Lâ Jesu rohku pasneedse,  
 Tam nespchjneckam pasaulê,  
 Kad pirmreis' schê atrahze.

Pee Deewagalda pulzejahs  
 Gauns pulzinsch schinni weciâ;  
 Nr Jesu nu sabeedrojahs,  
 Sirds draudsiba faseeta.  
 Kas sôhlichts bija kristiba,  
 To paschi nu apswehreja  
 Pee pirmu walfarinu.

Schê laulneeki eeksch mihslibas,  
 Weens ohtram rohku sneedse,  
 Un dshwes preekus, gruhtibas,  
 Weens ohtram rohkâs flehdse;  
 Un anglus winnu laulibas  
 Tee Deewam swehtiht sohljahs  
 Preeksch winna swehta waiga.

Un kab eeksch semmes gruhtibahm  
 Sirds tappe laustin lausta,  
 Nr sahpehm, behdahm, zeechanahm,  
 Kâ schaustin tappe schausta;  
 Nr, tad eeksch swehtas luhgschanas  
 Schê dweh's'le Deewam atverrahs,  
 Meers atkal sirdi nahze.

Pehz behdu wehtrahm faulite  
 Kad atkal atspihdeja,  
 Un jauka Deewa pasaulê  
 Mums preekus pretti smehja;  
 Nr, tad eeksch swehtas juschanas  
 Schê sirds us Deewu zillajahs  
 Nr luhgsnu pateizibu.

Schê tillumi tohp flaweti  
 Un netaisneeki rahiti.  
 Schê Deewa wahrds fauz skannigi,  
 Lai grehti tohp atstahiti.  
 To mahzitais mums parahda  
 To zettu kas irr jastaiga,  
 Kas wedd us debbes namnu.

„Deews palihds, zeenigs mahzitais!“  
 Lâ usfauz muhsu draudse,  
 Tu muhsu tautas gaismotais,  
 Deews schehligi Lew faudse;  
 Duwdesmit peezus gaddus muhs,  
 Tu waddijis, kâ behrninus  
 Eeksch Jesus swehtahm pehdahm.

Zaur Tawu balsi grehzneeki  
 Zrr daudsfahrt aplaunoti,  
 Us taisniba tee pagreesti,  
 Kam sirds bij launa lohti.  
 Kas schaubijahs eeksch tizzibas  
 Drihs atkal eeksch tahs stiprojahs,  
 No Lewis pamahziti.

Tu muddint lai behrnint  
 Pee grahmatas tohp speesti,  
 Tu gahdajis ka bahrini  
 Warr tapt pee Deewa greesti!  
 Pateesi drohschi isfaulsi  
 Tu Deewa preekschâ, debbesi:  
 „Schê irr, so tu man dewis!“

Deews! swehti muhsu Lundbergu,  
 Dohd winnam labbu laimi!  
 Dohd winna wahrdeem spehzibu,  
 Pee tew greest tawu faimi!  
 Lai jel tahs swehtas mahzibas  
 Kas mums no La tohp dsirdetas  
 Eeksch sirdim miht un paleek.

Lai tawâ wihnakalnâ Winsch  
 Wehl ilgus gaddus strahda;  
 Lai isdohdahs tas padohminsch,  
 Kur ruhpiigi Winsch gahda!  
 Un, pehz kad nahwe mums atees,  
 Dohd tad tur wisseem satiktees  
 Pee tew, Deews augstais. Amen!

### Teefas fluddinaſchanaſ.

Uß pawehleſchane tahs Keiſeriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee ta Sergemihtes kalpa Kublu Frizza buhtu, par kurra mantu parradu behl konkurse ſpreesta, aizinati, lihds 29tu deenu Meiſa mehneſcha pee ſchihß pagasta teefas peeteiktees.

Sergemihtes pagasta teefa tanni 1mâ Meiſa mehneſcha 1831. 2

(L. S. W.) ††† Pülleſch Kahrl, pagasta wezza-  
kaiß.

(Nr. 15.) Fr. Hildebrand, pagasta teefas ſfrih-  
weriß.

Uß pawehleſchane tahs Keiſeriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Suhres pagasta teefas wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee to mantu ta zittahrtiga Suhres ſaimneeka Sihles Andreiſa buhtu, kaß ſawas mah-  
jaß neſpehziß labbad patß atdewiß un par kurra mantu inventariuma un zittu parradu behl zaur ſchihß deenaß ſpreedumu konkurse nolikta, ußſaukti, ja ne gribb ſawu teefu ſaudeht, eekſch to ſtarpu no 8 nedde-  
lahm un wißwehlaſi lihds to 20tu Zuhni f. g. kaß par to weenigu un ißſlehdſamu terminu nolikts tappiß, ſchei-  
tan peeteiktees, ſawas praſſiſchanaſ un winnu pa-  
rahdiſchanaſ peedoht un tad to tahtaku ſpreedumu ſa-  
gaidiht.

Suhres pagasta teefa 25tâ Alwrika 1831. 3

(L. S. W.) ††† Krazzin Janne, pagasta wez-  
zakaiß.

(Nr. 32.) Fr. Grücke, pagasta teefas ſfrihweriß.

Uß pawehleſchane tahs Keiſeriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee ta nomirruſcha ſuiktera Mahrtina Reinfelda un ta no-  
mirruſcha kalleiſa Kahrla buhtu, aizinati, lihds 29tu Meiſa mehneſcha pee ſchihß pagasta teefas peeteiktees.

Pohpes pagasta teefa tanni 4tâ Alwrika 1831. 1

(Nr. 28.) ††† Zepke Anß, pagasta wezzakaiß.  
U. Schnee, pagasta teefas ſfrihweriß.

Pehz Gulbenes pagasta teefas ſpreeduma teek wiſſi kam taiſnes parradu praſſiſchanaſ pee teem Gulbenes ſaimneekem Twintiku Zahna un Mannettu Kaſella

buhtu, kurri ſawas mahjas inventariuma truhkuma behl paſchi atdewuſchi, un par kurru mantu konkurse nolikta, ußaizinati, lai wißwehlaſi lihds 20tu Zuhni mehneſcha 1831, pee ſchihß pagasta teefas peeteizahß.

Gulbenes pagasta teefa 18tâ Alwrika 1831. 2  
(S. W.) ††† Wirſel Mikkel, pagasta wezza-  
kaiß.

(Nr. 5.) Carl Friedr. Thormann, pagasta teefas  
ſfrihweriß.

No Krohna Aluremuſchas pagasta teefas tohp wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanaſ pee ta lihdsſchinniga Aluremuſchas ſaimneeka Riuboru Kahrla buhtu, par kurra mantu parradu behl konkurse ſprees-  
ta, ußaizinati, lihds to 4tu Zuhli f. g. pee ſaudeſcha-  
naß ſawas praſſiſchanaſ pee ſchihß pagasta teefas pec-  
teiktees un nolikta terminâ ſanaht.

Aluremuſchas pagasta teefa 29tâ Alwrika 1831. 2

(S. W.) ††† Wittul Jehkaß, peefchbetaiß.

(Nr. 83.) H. Crufe, pagasta teefas ſfrihweriß.

No Engures pagasta teefas tohp paſluddinahts, ka ta mohdereſchana eekſch tahs Krohna muſchas Dſir-  
zeemes uß renti no nahloſchem Zahneem dabujama, un termihß uß to 25tu Meiſa mehneſcha deenu no-  
likts, eekſch kurraß deenaß ta mohdereſchana uß wai-  
ralſohliſchane ſchê tapß ißſaukta. 1

††† U. Wezzwagger, pagasta wezzakaiß.

H. Lackſchewiß, pagasta teefas ſfrihweriß.

### Zittas fluddinaſchanaſ.

Krohna Naudittes muſchâ no Zahneem 1831 ta mohdereſchana un tahs Maure nohma mahjaß uß renti tohp ißſohlitaß. Kam tiht ſcho renti ußnemt, lai 4tâ,  
8tâ un 15tâ Meiſa mehneſcha deenâ f. g. pee Dohbeles pagasta teefas peeteizahß.

Naudittes pagasta teefa 23ſchâ Alwrika 1831. 1

Ferdinand Linde, adminiſtratorß.

Krohna Irgeßmuſchâ no Zahneem 1831, 50 flau-  
zamaß gohwiß uß renti tohp ißſohlitaß. Kam tiht ſcho renti ußnemt, lai eekſch teem uß 6tu, 13tu un 20tu Meiſa deenu f. g. nolikteem torgeem, pee Strundaß-  
muſchas pagasta teefas ar drohſchu apgalwoſchane peeteizahß un ſawu ſohliſchane ſinnamu darra. 1

Herzberg, adminiſtratorß.

I ſ t z u d r u c k e n e r l a u b t .

Im Namen der Civiloberverwaltung der Dſſeeprovinzen: J. D. Braunſchweig, Cenſor.

No. 254.